

Antje von Scharpen

Im Spiegel des anderen

**Italien und die Italiener in der deutschen
und Deutschland und die Deutschen in der
italienischen Literatur
seit 1945**

Wissenschaftlicher Verlag Berlin
Berlin
Olaf Gaudig & Peter Veit GbR

Inhalt

I.	Vorwort	13
II.	Einleitung	14
II.1.	Bisherige Forschung: Ergebnisse und Weiterentwicklung der Fragestellung	20
II.2.	Theoretischer Ansatz	25
II.2.1.	Imagologie	25
II.2.2.	Italien in der deutschen Dichtung: die literarische Tradition	29
II.2.3.	Deutschland in der italienischen Literatur vor 1945	31
II.2.4.	Vorurteilsforschung	36
II.3.	Zusammenfassung der Fragestellung der Arbeit	39
1. TEIL		
ITALIEN UND DIE ITALIENER IN DER DEUTSCHEN LITERATUR SEIT 1945.....		41
III.	Stefan Andres	41
III.1.	Stefan Andres und Italien.....	41
III.2.	Das literarische Positano	41
III.3.	Ritter der Gerechtigkeit.....	44
III.4.	Die Reise nach Portiuncula	47
III.5.	Stefan Andres' »Römische Schriften«	48
III.6.	Andres' Italienbild.....	52
IV.	Marie Luise Kaschnitz	53
IV.1.	Marie Luise Kaschnitz und Italien.....	53
IV.2.	Rom im Werk von Marie Luise Kaschnitz.....	55
IV.2.1.	Rom.....	55
IV.2.2.	Ewige Stadt.....	58
IV.2.3.	Rom 1961	65
IV.3.	Sizilischer Herbst	68
IV.3.1.	Karte von Sizilien	69
IV.3.2.	Palermo	70
IV.3.3.	Segesta.....	71
IV.3.4.	Selinunt.....	73
V.	Wolfgang Koeppen: Der Tod in Rom	75
V.1.	Einleitung	75
V.2.	Siegfried	77
V.3.	Adolf.....	85
V.4.	Judejahn.....	91
V.5.	Kürenbergs.....	96
V.6.	Koeppens Rombild	97

VI.	Alfred Andersch	105
VI.1.	Alfred Andersch und Italien	105
VI.2.	Die Rote	108
VI.2.1.	Die Darstellung Venedigs, Italiens und der Italiener im allgemeinen	108
VI.2.2.	Fabio	116
VI.2.3.	Bertaldi	122
VI.3.	Piazza San Gaetano	123
VI.4.	Aus einem römischen Winter	124
VI.5.	Efraim	125
VII.	Peter Schneider	127
VII.1.	Lenz	127
VIII.	Günter Kunert	132
VIII.1.	Venedig I-IV	132
VIII.1.1.	Venedig I	132
VIII.1.2.	Venedig II	136
VIII.1.3.	Venedig III	137
VIII.1.4.	Venedig IV	141
VIII.2.	Kunerts Venedigbild	141
VIII.3.	Günter Kunert: Golf von Neapel	142
IX.	Rolf Dieter Brinkmann: Rom, Blicke	144
X.	Christine Wolter	154
X.1.	Reiseliteratur in der DDR und Wolters Sonderstellung	154
X.2.	Wolters Darstellung Italiens	158
X.3.	Wolters Italienbild	173
XI.	Hans Magnus Enzensberger	174
XI.1.	Italienische Ausschweifungen	174
XII.	Italien und die Italiener in der deutschen Literatur seit 1945: Ergebnisse	181
2. TEIL		
DEUTSCHLAND UND DIE DEUTSCHEN		
IN DER ITALIENISCHEN LITERATUR SEIT 1945		
XIII.	Carlo Levi	187
XIII.1.	La doppia notte degli tigli	188
XIII.1.1.	La doppia notte degli tigli: Vorwort	188
XIII.1.2.	La doppia notte degli tigli: Reisebeschreibung	195
XIV.	Gianni Celati: Lunario del Paradiso	204
XV.	Fabrizia Ramondino: Taccuino Tedesco	209
XVI.	Luigi Vittorio Ferraris: Wenn schon, denn schon – aber ohne Hysterie	221

XVII.	Emigrantenliteratur.....	235
XVII.1.	Italienische Arbeitskräfte in Deutschland.....	235
XVII.2.	Die Anfänge der Emigrantenliteratur seit 1945.....	236
XVII.3.	Überlegungen zur Gattung »Emigrantenliteratur«	238
XVII.4.	Das Deutschlandbild in der Literatur italienischer Emigranten	239
XVIII.	Giuseppe Fava: Passione di Michele	249
XIX.	Giuliana Morandini: Angelo a Berlino	255
XX.	Enzo Biagi: Germanie und Roberto Giardina: Guida per amare i tedeschi.....	260
XXI.	Deutschland und die Deutschen in der italienischen Literatur seit 1945: Ergebnisse.....	285
XXII.	Schlußbetrachtung: Vergleich zwischen der deutschen Literatur über Italien und der italienischen Literatur über Deutschland seit 1945.....	291
XXIII.	Bibliographie.....	295
	Auswahlbibliographie: Deutsche Primärliteratur	295
	Auswahlbibliographie: Italienische und lateinische Primärliteratur ...	309
	Sekundärliteratur	311